



LA GUINEA



AÑO XXXIX

10 ABRIL DE 1944

NUM. 1171

SANTA ISABEL

EL
S
P
D
N
O
T
D

RAFAEL MUR GUERRA

ALIMENTO
VEGETARIANO
COMPLETO



INSUSTITUIBLE

EN LAS INTOLERANCIAS GÁSTRICAS
Y AFECIONES INTESTINALES

FERNANDEZ
CANIVELL
MALAGA



DROGUERIA

EN

GENERAL

— PINTURAS —

LOZA SANITARIA

Santa Isabel, APARTADO 27
TELEFONOS 15 Y 80

B U E N A A D Q U I S I C I O N M A P A S

DE LA ISLA Y DEL CONTINENTE: Precios 5 Pesetas
Id. Colores „ 15 „

BROKEN ENGLISH, 5 PTAS. — QUINCE AÑOS DE
EVANGELIZACION, 12 PTAS.

Pedido a la Imprenta CLARET de los Misioneros.

FACTORIA HISPANO-COLONIAL

MIGUEL SERRA PARERA

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Gran surtido de libros, Pinturas papelería, perfumeria e hilos de
todas clases y gran especialidad en tejidos.

Apartado de correos 93—Dirección telegráfica SERRA PARERA

H I J O de M A N U E L P. C A N O

Consignaciones, Custodia de Mercancías, Embarques.

Fundada en 1904.

Apartado 121—Becedo, No. 13—Tel.—3655

Dirección: Cable: CANOHIJO “Becedo, 13—Claves: A. B. C. 5 TH Edio.

Western Union

S A N T A N D E R

¡ECONOMICE, UNA CONEXION PROVECHOSA!

Adquirimos por cuenta de aquellos Importadores que le interese
cuantas mercancías precisen. Escriba o cablegráfie enseguida por detalle.—

SANTOS Y PINTO LTDA.

SANTA ISABEL, BASUPÚ

CARNICERIA-FABRICA DE HIELO

COMERCIO EN GENERAL

G Visite Casa

I

R



O

N

Santa Isabel

S

TALLERES - ASENSIO

Trabajos Rápidos

M O R E R A

M O R E R A

M O R E R A

C
A
R
P
I
N
T
E
R
I
A

M
E
C
A
N
I
C
A

VINOS Y COÑACS

OSBORNE

Representante Exclusivo para la Guinea.

Comercial "FRAPEJO" S. A.

continuadora de

ANTONIO PEREZ LOPEZ



SIDRA ZARRACINA

LA UNICA, LA MEJOR

48 pesetas, caja 12 Botellas

Unico Representante

Casa Amilivia



INTERCOLONIAL, S. L.

Delegaciones en : BILBAO Y BARCELONA

IMPORTACION - EXPORTACION

Productos de la Península en general

EXCLUSIVAS DE VENTA

BATA
(Guinea Española)

Importación
Y
Exportación

FACTORIA EN GENERAL

ALMACENES MORENO

AVENIDA GENERALISIMO
73—75—77

TELEFONO N^o. 103

SANTA ISABEL

Juan Sanjaume Munné

Importación - Exportación

APARTADO 29

TELEGRAMAS "SANJAUME"

BATA

Guinea Española



Vicente Gozalves Herraiz

SANTA ISABEL
Apartado 126

BATA
Apartado 2

Agente general en estos Territorios
de las Casas:

GONZALEZ, BYASS Y C^{IA}.
BOSCH y C^{IA}.

AQUILA ROSSA

BODEGAS PALACIO

ARMENTIA Y MADRAZO

EXCMO. SR. MARQUES DE RISCAL

ESPUMOSOS" BARRAIX

Vinos y Coñaos

Anís del Mono

Vinos, Vermouth

Vinos de mesa

Vinos de mesa

Vinos finos de mesa

Agua de mesa

Tabacos "A U L E S A "

IMPORTACION

REPRESENTACIONES EN GENERAL
SEGUROS

EXPORTACION

VILA Y MORANTE LTDA.

Bata

Apartado 35

Factoría en general

Importación

Exportación

Dirección Telegráfica—VILAMORA

EL BARATO

Izaguirre y Compañía Ltda.

TENDERÍA 17

Bilbao

Santa Isabel (Isla de Fernando Póo)

Fincas de cacao y café.

Río Benito (Guinea Española)

Explotación forestal.

MORA y Compañía, Ltda.



SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)



IMPORACION - EXPORTACION

Y

COMERCIO EN GENERAL

CALLE GALICIA N.º 8 y 10

SANTA ISABEL

FERNANDO

HENRIQUEZ

DIRECCION :

Tel egrafica; HENRIQUEZ

Postal; Apartado Núm. 48

Telefono; Núm. 114

Exclusiva de CIGARRILLOS
MONTECARLO — ARGELINOS
ALMIRANTE — ALMIRANTE HABANO

MERESCO LTDA.

Importación - Exportación

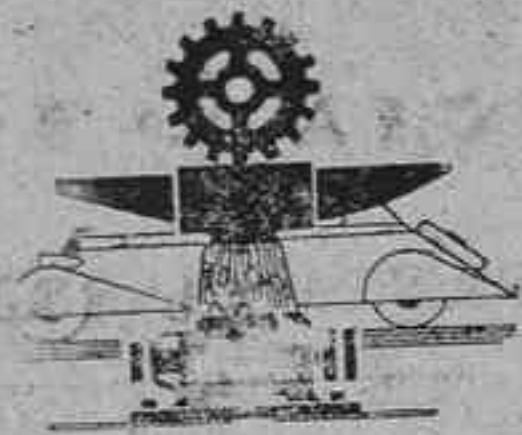


Apartado 120

SANTA ISABEL

(Fernando Poo)

Taller Mecánico



REPARACION DE AUTOMOVILES
Y TODA CLASE DE MAQUINAS

José Martínez

BATA (Guinea Española)

FINCA

"La Barcelonesa"

DE

Hija de Sebastián Torres

SAN CARLOS (Fdo. Póo)

AGUSTIN VELASCO

Electricidad en general

Conservación y reparación de
Instalaciones y maquinaria

Electrica

Talleres — CASA LUQUE —

SANTA ISABEL

JALIL MANZUR

Bata

Grandes existencias

de toda clase de tejidos

Tiene todos sus
precios módicos



GONZALEZ, BYASS Y Compañía

VINOS = COÑACS

TIO PEPE

FINO GADITANO

VIÑA A B.

SOLERA 1847

JEREZ QUINA

TRES COPAS

SOBERANO

INSUPERABLE

AGENTE — REPRESENTANTE

Vicente Gozáves Herraiz

SANTA ISABEL — BATA



Paz y Font, Ltda.

Apartado, 16 Teléfono núm. 28

AVENIDA M. C. JONES

HOTEL—BAR—RESTAURANTE

COMISIONES

Agencia Administrativa

SAN CARLOS (FERNANDO POO)



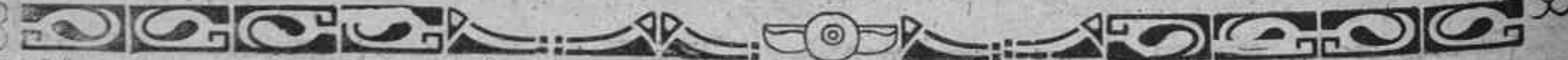
EDUARDO CASTRO

Talleres "EL RAYO"

Reparación de toda clase de
maquinaria y electrici-
dad en general.

Calle Asturias

Santa Isabel (Edo. Póo)



VINOS Y COÑACS

OSBORNE

Representante Exclusivo para la Guinea.

Comercial "FRAPEJO" S. A.

continuadora de
ANTONIO PEREZ LOPEZ



CAFES Y MADERAS DE GUINEA, S. A.

(CAMASA)

EXPORTACION
DE PRODUCTOS COLONIALES
IMPORTACION
FACTORIAS

BATA (Guinea Continental)

Compañía Nacional de Colonización Africana

A. L. E. N. A.

BATA

EXPLOTACIONES FORESTALES Y AGRICOLAS
EN GUINEA CONTINENTAL

MADERAS - CAFE

CASA CENTRAL: LAGASCA, 28 MADRID

Año XXXIX Santa Isabel, 10 de Abril de 1944 Núm. 1171

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 25 pts. Fuera de la Colonia 35 pts. y certificada 40 pts. al año
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

Sumario: Plegaria—Grabado—Meditación—Mundo Católico—A Cristo en la Cruz—Floklore Pamue—A Jesús Crucificado—Discurso de S. E. Laboratorio del Servicio Forestal de Benito—Suelta—Noticias de la Colonia, De Santa Isabel, De Bata, y Kogo.

PLEGARIA

*Jesús que lloras de amor
Porque el amor es penar,
¡No llores, porque el llorar
Puede ser por desamor!*

*Si te ofendí y tu llanto
Es de dolor y de pena
Perdóname, por tu Cena
Ya que allí me amaste tanto!*

*Tu que eres fuente de vida
Brotada al pie del Calvario
Derrámala en tu sagrario
Sobre mi alma redimida.*

*Tu Jesús que eres amor
Y Amor es tu propio nombre
Por tu amor perdona al Hombre
Cuyo nombre es Pecador*

*Si te ofendí Jesús Bueno,
Olvida que te ofendí;
Desde hoy solo paro tí.
Será mi existir terreno.*

*Mis lágrimas y las tuyas
Sean de amor solamente,
¡Amete yo eternamente
Para que de mi no huyas!*

*Tu pecho y mi pecho sean
Dos fuentes de un mismo amor;
Pues, del mío un torpe ardor
Las llamas me lo malean.*

*Dos llamas sean y un fuego
Que nazcan de tus altares
Y conviertan mis pesares
En Súplica, Oración, Ruego.*

Aguayo



Meditación

Yo he sentido, Jesús mío recordando los momentos
que, clavado en el Madero, por nosotros padeciste,
el deseo expiatorio de sufrir yo los tormentos que
sufriste.

Llevar clavada en mi frente la corona que llevaste
y sentir en mi costado penetrar el hierro frío,
y perdonar los agravios, con como Tú los perdonaste,
Jesús mío.

Mártir Divino, a! que un día, llenos de dulces fervores
tus discípulos, absortos, tus palabras escuchaban
en las orillas del río o en los campos que las flores
esfaltaban.

Que tus palabras Divinas suenen siempre en mis oídos
y mis pasos se encaminen a la Gloria prometida;
mira que hoy lloro, Dios mío, los errores cometidos
en mi vida.

Y el día que ya la muerte me llame a infinita calma
y de mis ojos, velados, se borren seres y trazos
yo quisiera, Jesús mío, que recogieses mi alma
en tus brazos.

Te lo pido por los clavos que tus miembros traspasaron,
por la última plegaria que cruzara por tu mente,
por la corona de espinas que los hombres te clavaron
en la frente.

Por la pena de tu Madre, en un rictus doloroso,
en aquel aciago día de tristezas y de espanto,
en tus pies martirizados vertió el raudal amoroso
de su llanto.

Mi corazón dolorido tu misericordia implora;
no permitas que me aparte del camino de la luz,
¡Por el llanto de tu Madre y la imagen redentora
de la Cruz!

MUNDO CATOLICO

Las Universidades católicas y las circunscripciones eclesiásticas

Ciudad del Vaticano 12, 8 noche. Según datos contenidos en el "Anuario Pontificio" que aparecerá uno de estos días actualmente existen Universidades católicas en los siguientes lugares: Angers fundada canónicamente el año 1887; Beirut, 1881; Bogotá, 1937; Lille, 1876; Lima, 1942; Lyon, 1886; Lovaina, 1425; Dublín, 1920; Manila, 1645; Maynooth (Irlanda), 1896; Milán, 1920; Montreal, 1927; Nimega, 1923; Ottawa, 1889; París, 1910; Quebec, 1876; Santiago de Chile, 1930; Toulouse, 1889; y Washington, 1889.

Las Universidades católicas más antiguas son las completas en Facultades. La de Lovaina, tiene Facultades de Teología, Derecho Canónico, Filosofía del Derecho, Filosofía y Letras, Medicina y Ciencias, y la de Manila, dirigida por los Dominicos, tiene tres Facultades de estudios eclesiásticos—Teología, Filosofía, y Derecho Canónico—y cinco de estudios civiles—Derecho, Farmacia, Filosofía y Letras, Ingeniería y Arquitectura, Medicina y Cirugía—. En las modernas Universidades católicas hay Facultades desconocidas en las antiguas, como las de Magisterio y Ciencias Políticas, en la de Milán; Artes, en las de Ottawa, Quebec y Washington—que tiene, además, Facultad de Obras Sociales—y, por último, la de Comercio y Ciencias Económicas, en Santiago de Chile.

Existen, además, Facultades católicas aisladas, como son las teológicas de Baltimore, Chicago, Cuglieri, Milán, Toronto, Venegano y las dos de Nápoles; Ateneos para estudio exclusivo de Filo-

sofía, Teología y Derecho Canónico, que son los de Comillas, fundado en 1904; Georgetown, 1833; Innsbruck, 1938; Kandy, 1926; Salamanca, 1940 y Turín, 1940. Funcionan Seminarios pontificios Buenos Aires, Columbus, Ohio, Kandy, Scutari y dos en Grottaferrata.

Entre otros datos curiosos que contiene el Anuario, figuran los relativos a las circunscripciones eclesiásticas, que son actualmente 1.740 de las cuales 1.275 son sedes patriarcales, metropolitanas, episcopales, abaciales y prelatías "nullius" y 462 vicariatos y prefecturas apostólicas.

Durante el Pontificado de Pío XII han sido erigidas 38 nuevas archidiócesis, diócesis, abadías y prelaturas y 54 vicariatos, prefecturas apostólicas y misiones "sui juris".

Los Estados con representación pontificia—nunciaturas y delegaciones apostólicas—son actualmente sesenta y los que tienen representante en Roma ante la Santa Sede son cuarenta, número hasta ahora nunca alcanzado.—EFE.

* * *

La primera consagración episcopal celebrada en las misiones de Ruanda ha dado ocasión al rey Luis Mutara Rudahigwa, para rendir al Papa un tributo de antiquísima tradición que tiene casi el significado de un reconocimiento de soberanía, aunque en los tiempos modernos quede restringido a lo espiritual: la oferta de un rebaño de 29 vacas, animales que constituyen lo más ambicionado en la riqueza del país.

Las vacas de este rebaño llevan todos nombres de antiguos reyes. Por su parte el Delegado Apostólico al recibirlas las ha entregado para su cuidado a la reina, esposa del rey, que es cristiana. El Vicariato Apostólico de Ruanda es una de

las misiones de Africa que han prosperado más rápidamente. En 1922 se contaban 21.000 católicos y 35 misioneros. En 1939 los católicos habían ascendido a 289.500 con más de 70.000 catecúmenos dirigidos por 99 misioneros y 32 sacerdotes indígenas ayudados por 75 legos de los cuales 47 son indígenas 136 hermanas de las que 75 indígenas.

* *

Por primera vez en la historia tiene Liverpool un alcalde católico en la persona de Mr. Austin Harford. Es un veterano de la Iglesia y por sus méritos en la defensa de la iglesia católica y de un modo especial por sus esfuerzos como presidente del comité que dirigió los primeros pasos para levantar la magnífica catedral católica de la ciudad, fué creado por Pío XI camarero de capa y espada de su Santidad. Su nombramiento fué propuesto por los conservadores y aprobado sin contradicción.

* *

Mientras continuen dentro del sistema nacional, nuestras escuelas debieran recibir un trato igual al de las otras

escuelas, ya que la exigencia general es la de igualdad de oportunidades para todos. No hay igualdad de oportunidades para una minoría a quien se echan encima unos impuestos extraordinarios y agobiantes a causa de sus determinadas convicciones religiosas. Los católicos han sobrevelado esas ahogadoras cargas financieras durante muchos años y habían abrigado esperanza de alivio para el porvenir. Porque también el sufrimiento tiene límites. Tenemos experiencia de lo que es construir escuelas. Nadie como nosotros conoce los recursos económicos de nuestros católicos. Pues bien; estamos íntimamente persuadidos de que las exigencias presentadas en el Libro Blanco van a imponer a nuestro pueblo una carga imposible de llevar.

Card. Hinsley.

* *

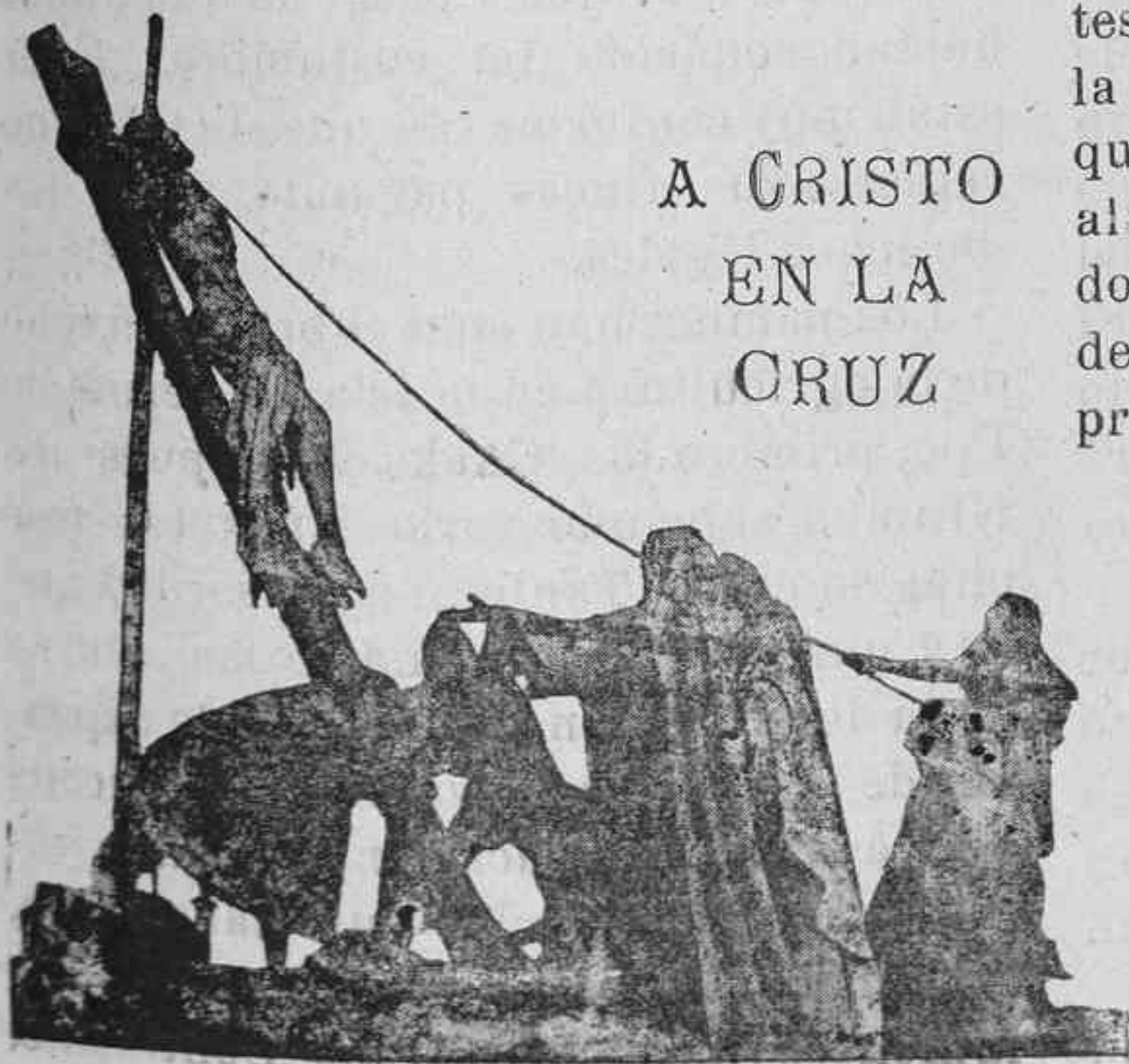
Heroísmo de los católicos ingleses

LONDRES.—De las 43 Cruces de la Reina Victoria—la más alta condecoración de la Gran Bretaña—otorgada en el presente conflicto, los combatientes católicos han ganado siete. En una población total de 45 millones de habitantes, los católicos de Inglaterra alcanzan la suma de 3.000.000, o sea la décima quinta parte; sin embargo, sus soldados, al comportarse como héroes, han merecido una sexta parte de todas las Cruces de la Reina Victoria concedidas hasta el presente por el Gobierno inglés.

*Señor que al mundo entero diste vida y luz
Pues, eres padre de la humana grey
Haz que no haya más ley que tu ley
La que tu representas en la Cruz,
Abrasado en el fuego de tu amor
Quisiera yo morir para expiar
Esta mi pobre vida en que al pecar
Me sumo de tristeza y de dolor.
Con tus fallos tan justos como ciertos
No es extraño al mundo entero asombres;
Desde tu Cruz con tus brazos abiertos
Devuelve la paz que han perdido los hom-
bros.*

(Juan de Gibralfaro)

A CRISTO
EN LA
CRUZ



Folklore Pamue

10. A cada uno lo suyo.

Quizás alguno de los lectores del Folklore Pamue había sacado de los artículos anteriores la idea de que los pamues son gente irrespetuosa, indómita y rebelde a toda Autoridad constituida. Por suerte nuestra no es así, ni hay tal. A cumplir el axioma latino que dice "*unicuique suum*", que hay que dar a cada uno lo suyo, va encaminado el presente artículo.

El hecho, tantas veces repetido del número anterior, es debido en gran parte al desconocimiento de la lengua y costumbres pamues del que juzga y sentencia, que necesariamente está circunscrito a lo que diga el intérprete sobornado, con frecuencia, por el más fuerte de los apasionados pleiteantes; y por otra a la ignorancia de la lengua oficial española de los litigantes, lo cual les impide revelar directamente a la Autoridad su recto o sinuoso modo de proceder.

El pamue, después de nuestra dominación, nos há abierto francamente las puertas de par en par, como suele decirse, y se nos ha entregado sin reservas; y todo esto para que le haga mos hombre civilizado sacándolo del salvajismo en que estaba sumergido. Si no atinamos o no queremos hacerlo debidamente, la historia, que juzgará nuestra actual actuación, no culpará más a ellos que a nosotros.

El pamue es muy amoldable e imitador y podemos hacer de él un buen súbdito español, que conozca a España, la ame y se glorie de pertenecer a Nación tan Civilizadora y Católica, Madre de un nuevo Mundo católico.

Ahondemos más citando ejemplos

que ha visto la historia. Hace ya unos cuatro lustros que nuestros pamues construyeron muchos y grandes cuarteles, que albergaron la Guardia Colonial, en las diferentes zonas del Continente africano español. Solo han transcurrido tres lustros desde que los pamues comenzaron a abrirnos las carreteras, que veloces recorren los Autos diariamente de Este a Oeste y de Norte a Sur, y muchos más serían los kilómetros de carretera transitable, si la continuidad de los trabajos no hubiese sido interrumpida por el vaivén de los que tenían que dar la pauta y dirección.

Ellos están deseosos de que se les empuje equitativamente a abrir las pistas de los Bimvilis, Mongomo y de Nsang a Alén de la frontera para poder sacar así fácilmente sus productos a los mercados más próximos, que necesariamente se han de establecer.

Basta un aviso de la Autoridad a los Encargados de los pueblos para que los caminos vecinales se chapeen y arreglen para pasar cómodamente.

Ellos pagan sin resistencia la contribución personal y otros aranceles para contratar braceros, a pesar de que nunca habían conocido tal costumbre. Ellos están muy conformes en que el Gobierno registre sus fincas pagando todos los derechos legales.

Los pamues han sido el brazo derecho de la agricultura en la Isla de Fernando Poo; primero los Okaks y después los Ntumus, salvando varios años las cosechas de cacao. Tanto es esto verdad que hay quien afirma que una de las causas de la despoblación del Continente depende de la juventud varonil sacrificada por las fincas de cacao en la Isla.

Los Pamues son los que han hecho, con machete y hacha en mano, las inmensas fincas de café del Continente.

Los pamues son los que han enriquecido a tantos madereros descubriéndoles y sacándoles a la playa, con peligro y riesgo de sus vidas, riquísimas trozas de madera.

Ellos son los que saliendo del atavismo de sus antepasados se han entregado a la plantación de cacao y café, a pesar de las muchas dificultades con las que han tropezado, obligando sus valiosos productos al Gobierno, a abrir unos 10 mercados en los puntos más eéntricos de la carretera de Bata—Ebibeyín—Mongomo, sin contar las ventas ordinarias en las tres Administraciones de Nniefang, Mícomesen y Ebibeyín.

Hace tiempo que los pamues han entrado en los escalafones indígenas en los diferentes Servicios al Estado. En ellos encontramos diligentes oficinistas, irrepensibles policías, prácticos enfermeros e instruídos maestros.

Los comerciantes han hallado en el pamue fieles vendedores de sus mercancías, e intachables custodios de sus casas y factorías.

Los finqueros tienen en los pamues imponentes capataces y robustos trabajadores.

Casi todos los Señores europeos del Continente se sirven del pamue para los guisos culinarios, que aprende con facilidad, y para el servicio doméstico.

Por fin la Iglesia Católica prohija, en los pamues, buenos cristianos; ejemplares padres y madres de familia, siquiera pocos, celosos Catequistas, santas vírgenes consagradas al Señor y al servicio espiritual y corporal de sus semejantes y hasta Sagrados Ministros del Altar.

Llama la atención del atento espectador la multitud de niños de ambos sexos, que espontáneamente y despreciando amenazas y malos consejos de sus

mayores, frecuentan las escuelas Oficiales y las de la Misión deseosos de recibir buena y cristiana educación.

Ya es proverbial la hospitalidad pamue y lo bien que tratan, según sus posibilidades y alcance, a todo forastero, sea cual sea su color, que sabe portarse comedidamente con ellos.

Y acabamos este artículo refiriendo lo que se oye con frecuencia: "Sin el pamue sobramos todos."

Endomo Kulu



A JESUS CRUCIFICADO

*Delante de la Cruz, los ojos niños
Quédenseme, Señor, así mirando
Y, sin ellos quererlo, estén llorando
Porque pecaron mucho y están fríos.*

*Y estos labios que dicen mis desvíos,
Quédenseme, Señor así cantando
Y, sin ellos quererlo, estén rezando
Porque pecaron mucho y son ímpios.*

*Y así, con la mirada en vos prendida,
Y así, con la palabra prisionera
Como la carne a vuestra cruz asida
Quédese me, Señor, el alma entera,*

*Y así, clavada en vuestra cruz mi vida
Señor, así, cuando queráis me muera.*

Rafael Sánchez Mazas.

Texto Del Discurso Pronunciado Por S. E. El Gobernador General El Día 1 De Abril De 1944 Comemoración De La Victoria.

Con estas breves, ciertas y sencillas palabras, hace cinco años que el Cuartel General del Caudillo puso punto final a una de las páginas mas sangrientas, mas terribles y dolorosas de la Historia de España, y al mismo tiempo, de las sublimes, heroicas y grandes.

No hace aun mucho tiempo, se cernian sobre el cielo de nuestra Patria negros y amenazadores nubarrones y la paz y el sosiego habian huido espantadas para dejar ancho campo y libre paso a la inquietud, la zozobra y la angustia. La eterna lucha entre el bien y el mal; en entre la luz y las tinieblas, habia elegido como campo de batalla nuestro suelo y la Providencia nos llamaba a los españoles para ser a la vez actores y testigos de un espectáculo grandioso y trágico: la rebelion y el martirio de un pueblo que acepta con orgullo y alegria la muerte para no desaparecer como Nación.

Yo no voy a contaros ahora la historia de nuestra guerra, porque está tan reciente, que solo los locos o los necios habrán podido, quizas, olvidarla, pero si quisiera hurtar un poso vuestro pensamiento a ese afan que nos trae cada dia y que absorve nuestro ser y nuestro querer, y llevarlo hacia atrás, hacia los día que fueron, para meditar un instante sobre lo pasado y que nos pueda servir de enseñanza y consejo para el tiempo presente.

Hay un no se qué de misterioso y extraño en la Historia de España, que hace que no pueda leerse ni una sola siquiera de la empresas y hazañas de

los españoles, sin sentir el escalofrio de lo increíble y el asombro de lo sobre humano; como si todas ellas hubieran sido concebidas con el único objeto de dar realidad y cuerpo a lo desconcertante y de burlarse sistemáticamente de las sesudas conclusiones de la Lógica. Cuando todo está en contra nuestra; cuando parece que no queda más que sucumbir, porque todo está perdido, los españoles triunfamos siempre de manera genial y rotunda, como si fuera privilegio nuestro pisotear la adversidad que se nos puso enfrente, y en cambio, cuando la empresa está casi superada, el camino es facil y la ocasión propicia, nos acomete no se qué desgana, no se qué desfallecimiento, que induce a pensar que se ha perdido todo aliciente ante la sencillez del cometido. Puestos los españoles en trance de conquistar un Imperio, fueron suficientes un centenar de soldados capitaneados por un hombre esforzado, sereno y valiente, para sobreponerse a la amarguras de un Noche Triste, y poner a los pies de la Corona de Castilla, en el día luminoso de Otumba el dilatado reino de Moctezuma, el azteca; y otros tantos guerreros se sintieron sobrados para ofrecer al Rey— Emperador, tras las jornadas trágicas de Cajamarca, la joya inestimable del Imperio de los Incas. Puestos los españoles en trance de abatir un Ejército, no tuvieron que reunir formaciones poderosas, que bastaron unas legiones mal vestidas y peor pagadas, para llevar la desolación y el espanto a las filas enemigas. Preguntad, si fuera posible, al Duque de Normans, y le vereis palidecer ante el recuerdo de la catástrofe de Ceriñola; preguntad

al Rey Francisco de Francia y le vereis bajar los ojos al suelo con tristeza al recordar las tristes horas de Pavía; preguntad al Condestable de Montmorency y le vereis estremecerse de dolor ante el espectro trágico de la carnicería de San Quintín. . . . Puestos los españoles en trance de defender su suelo, bastó la decisión y el coraje de unos cuantos montañeses refugiados allá, en las rocas de Covadonga, para lanzarse a la batalla más larga y más tremenda que registra la Historia del Mundo, y pasados los siglos, el valor y la hombría de unos cuantos chisperos madrileños fué el escollo en que vino a tropezar Napoleón y augurio funesto del ocaso del Genio de la Guerra. En cambio, la vez que la Fortuna parecía mirarnos más sonriente, cuando se habían reunido las huestes mejor equipadas y los navios más numerosos y mejor armados, cuando el mar había perdido su color oculto por las blancas velas de la Armada Invencible, las luminarias de nuestros bajeles ardiendo a lo largo del Canal de la Mancha anunciaba al Mundo el crepúsculo de un concepto espiritual y cristiano de la vida y el alborear de otra edad más materialista y mucho menos generosa.

Siempre se repite este mismo prodigio a lo largo de la existencia de nuestro pueblo. Siempre la misma inquietante desproporción entre la empresa que se acomete y los medios con que se cuenta para llevarla a cabo, como si ésta extraña falta de armonía fuera tema principal que se modula una y otra vez durante la melodía sinfónica de gloria y desventuras que forman la historia de nuestra raza. Algo debe de haber escondido y ocultó en nuestro destino como Nación que permita explicar lo inexplicable; algo, que sea la clave de esa misteriosa sucesión de grandezas

y desfallecimientos tan característica de nuestra historia; algo, que sirva para explicar por qué los españoles somos capaces de resistir impávidos los más violentos huracanes y de salir airosos de las más furiosas tempestades, y en cambio, nos falta el ánimo para navegar cuando las aguas están tranquilas y sopla una brisa suave y serena. .

Pues bien; yo voy a daros la clave de este enigma: Observar atentamente todos nuestros triunfos, y siempre encontrareis en ellos dos premisas que no aparecen en las demás circunstancias: una, es que la empresa que se acometa ha de tener un objetivo espiritual y ecuménico, y la otra que ha de haber un caudillo que dirija y ordene, y un seguimiento decidido, ciego y voluntario de su hueste. . . . Y en Méjico, y en Perú, y en Italia y en Frandes, tuvimos un Caudillo, llámese Cortés, Pizarro, Gonzalo de Córdoba o Príncipe de Parma, y tuvimos unas tropas que adoraban a su jefe. . . . y el triunfo fué nuestro.

En cambio en la ocasión de la Invencible, si bien es cierto que no faltó la premisa primera, faltó el guerrero que había de llevarnos al combate, por que Dios dispuso en sus secretos juicio, que poco antes, las dotaciones de los barcos españoles lloraran amargamente sobre el cadaver de D. Alvaro de Bazán, Marqués de Santa Cruz, Almirante de Castilla y verdadero Señor del Océano. ¿Para que seguir? ¿Acaso nuestra guerra no es repetición exacta y fiel reflejo de esta peregrina lección de nuestra Historia. . . ?

Otra vez, como siempre, las dos premisas fundamentales, necesarias y suficientes: una empresa española, espiritual y cristiana; un hombre decidido a acometerla, y detras. . . . unos cuantos españoles unidos en el amor a la

empresa y en la fé en el que manda, y con un ansia tan increíble y tan infinita de lanzarse a la batalla, que bien p. do ser calificada de locura por esas gentes que así mismas se llaman sensatas y juicieras. ¡Locura insignne que tal como estaba engendrada, solo podia terminar con aquellas palabras que os leía al principio: " . . . Cautivo y desarmado el Ejército rojo . . . La guerra ha terminando." !

Ya tenemos en nuestras manos la Victoria. . . . Y ahora, ¿qué? ¿Acaso han terminado para siempre nuestras preocupacionés y quebrantos? ¿Acaso podemos ya dar al olvido alegremente los dolores pasados y la sangre vertida? . Bien claro está que nó; las bajas pasiones y los torpes instintos son tan viejos como la vida del hombre sobre la tierra, y no se vencen nunca de manera total y definitiva; se dominan tan solo, y es precisa una severa y constante vigilancia para que no vuelva a brotar la mala hierba y para que nunca, nunca más nos apartamos los españoles del amor España y del temor de Dios.

¡Esta es la empresa que nos queda

en la Paz. Por espiritualy por cristiana, tiene todas las condiciones precisas para ser española.

Tenemos un Caudillo capaz de acometerla; unámonos nosotros con fé en nuestro destino; sigamos lealmente al hombre que nos guia, y miremos con optimismo sonriente la llegada del mañana sin amedrentarnos por ese sordo clamor que estremece al mundo en nuestros dias, que son tan robustos los pechos españoles y tan nobles y esforzados sus corazones, que les basta con estar unidos para tener la Victoria sometida a sus plantas y recibir el tributo de la Gloria.

¡He llegado al final. El porvenir de nuestra Patria está en nuestra conducta y nosotros tenemos que forjarlo con la perseverancia del orfebre paciente que un cáliz trabajara con su diestro cincel.

Los instrumentos de nuestra labor han de ser, según habeis visto, Unidad entre todos los españoles; un Símbolo de esta Unidad, y una Fé ciega en ese Símbolo. Por esa Trinidad española: Unidad Caudillo y Fé, yo levanto mi voz para gritar muy alto, con el corazón rebotante de esperanza y de júbilo:

Francó, Franco, Franco! ;Arriba España!

¡Viva España!!



Laboratorio del Servicio Forestal de Benito

BENITO

Entre las cosas dignas de verse en Río Benito debe figurar el Servicio Forestal. En él se ve, lo que vale la continuidad en un cargo, cuando éste lo ocupa un hombre trabajador, entusiasta y capacitado. Cuanto allí hay es obra del ingeniero jefe D. Pedro Fúster. A él se debe el hermoso emplazamiento de la casa y oficinas, que parece un soberbio barco desafiando constantemente a las olas. A él, todo el instrumental electromecánico de carpintería y sobre todo el magnífico laboratorio.

Quiso en su bondad, dando de mano a quehaceres que entonces tenía, acompañarnos y darnos unas lecciones forestales. Con la sencillez y amabilidad en él características nos mostró todas las dependencias del Servicio y ya en el Laboratorio puso ante nuestra vista las finísimas láminas de madera cortadas por el microtomo y que tratadas por anilinas, son puestas en el microscopio dejándonos ver su contextura celular, con lo que se aprecia si es apta dicha madera para pasta papel etc.

Hace funcionar la modernísima máquina Suiza de alta precisión, que da a conocer la resistencia de la madera a la flexión y a la tracción e indicarnos las aplicaciones prácticas en la industria y en el comercio de esta pruebas.

Allá en uno de los algunos de la habitación se ve un montón de variadas maderas, que hechos trozo han sido ya sometidas a estudio por el sabio ingeniero, y sobre una mesa, un mazo de papeles, que quiere ser libro en donde

constan todos los datos, fruto de su investigación y trabajo.

Requerimos al amigo Fúster nos diera algunas notas para publicar en nuestra revista. Aunque no era el tiempo más propicio, por estar en preparativos de viaje, a los pocos días ponía en nuestras manos unas cuartillas para que las diésemos forma literaria. Preferimos dejarlas intactas y que sean ellas como una lección, que desde la cátedra de La Guinea, da el ingeniero jefe del Servicio Forestal a cuantos se interesen por las cosas de este Servicio y de la Colonia.

Estudio micrográfico

De cada muestra de madera se obtiene un corte muy delgado del microtomo, escasamente de una centésima de milímetro que se colorea con diversos colorantes de anilina y se monta sobre un portaobjetos de cristal para su examen y posteriormente para su dibujo en cámara clara. Se hacen dos secciones. Una perpendicular al eje del árbol y otra tangencial. Este estudio tiene por principal objeto el conocimiento de las formas y dimensiones de los principales elementos constitutivos de una madera, a saber: vasos, radios medulares, fibras y parenquima. Del estudio de la forma y dimensiones de las fibras, así como de su abundancia se obtiene un anticipo sobre la posibilidad del empleo de la madera como primera materia para pasta de papel. Por otra parte, el estudio de la sección es un carácter de identificación invariable dentro de cada especie, de modo que teniendo una ficha micrográfica de la madera se obtiene como una huella dactilar de la misma y puede servir de base para resolver diferencias de tipo comercial sobre suministro de

maderas de características aparentes muy semejantes.

Estudio de las características físicas. De cada muestra se sacan diez y ocho trozos de unas dimensiones de 2x2x2 centímetros que se pesan con balanza de precisión y se cubican con gran exactitud en un aparato medidor de volúmenes que da una apreciación de una décima de milímetro cúbico, con lo cual se obtiene la densidad de la madera al recibirse. Después, se seca la madera en estufa manteniéndola hasta que no pierde peso (unas seis horas) y se hace la misma operación obteniéndose la densidad en seco. Posteriormente se tiene la madera en agua hasta que no gane peso por absorción del agua, y se vuelve a repetir la operación obteniéndose el peso específico a saturación de agua. De la comparación de éstas cifras se obtiene:

1º.— El grado de humedad de la muestra.

2º.— La variación del peso específico con la humedad.

3º.— La densidad que obtendrá la madera en Europa donde tiene la madera constantemente un 15% de humedad (en Madrid un 12,5%)

4º.— Cómo varía el volumen de la madera en relación con la humedad, característica muy interesante para las maderas que han de estar sometidas a cambios de humedad ambiente muy marcados, o sometidas a la intemperie donde no pueden utilizarse maderas que varíen mucho pues se desharían los ensamblajes. Esta característica es muy interesante también en ebanistería pues los muebles hechos con madera que varían mucho de volumen al variar la humedad se alabean y abren fácilmente.

5º.— ¿Cuál es la cantidad máxima

en tanto por cien de peso que puede tomar una madera? (Punto de saturación) Esta característica es muy interesante en maderas destinadas a aviación donde interesan maderas que absorban poca agua para que el peso del aparato no sufrá variación con los distintos grados de humedad por que atraviesa un avión según las condiciones de vuelo.

Ensayos mecánicos. Por medio de una máquina adquirida en Suiza, de alta precisión se somete la madera a la ruptura en todas las formas en que prácticamente puede trabajar. Primero se comprimen una probeta de 2x2x3 centímetros hasta la ruptura. Este ensayo se hace conociendo antes la humedad de la probeta, y después en probetas de la misma madera completamente secas, ya que la resistencia a la compresión varía mucho en una misma madera con el grado de humedad. Se han encontrado varias maderas que en estado de sequedad resisten más de mil kilogramos por centímetro cuadrado, de presión, sin romperse.

Posteriormente se somete la madera a la flexión dibujando la máquina el diagrama de cargas y deformaciones con lo que se obtiene la resistencia de la madera a la flexión (vigas)

Luego se somete la madera al estudio de la resistencia a la tracción y después a la resistencia a rajarse (interesante para maderas destinadas a tonelería).

Se hace asimismo un ensayo de dureza midiéndose con un microscopio que aprecia centésimas de milímetro la huella que deja en la madera un cilindro de tres centímetros de diámetro cargado con doscientos kilogramos sobre una cara de madera de dos centímetros de ancho. Tanto más dura

es una madera cuanto más estrecha es la huella y por esta consideración se establecen las cifras dureza de la madera.

Muy interesante es el estudio de la madera bajo el punto de vista de su resistencia al choque, pues para usos en que debe estar sometida a vibraciones o golpes es necesario que la madera resista al choque. Se utiliza un péndulo de diez kilogramos que desciende desde un metro de altura, e sea, de diez kilográmetros. Si en el recorrido de descenso no se interpone ningún obstáculo el péndulo vuelve a subir a la misma altura de donde cayó pues va montado sobre unos rodamientos magníficamente graduados, y la pérdida por roce es prácticamente nula, pero si se interpone en la parte baja del arco que describe un trozo de madera este se rompe y el péndulo no sube ya a la misma altura sino que sube una cantidad tanto menor cuanto mayor sea la fuerza viva absorbida por la madera al romperse, e sea cuanto más resistente sea.

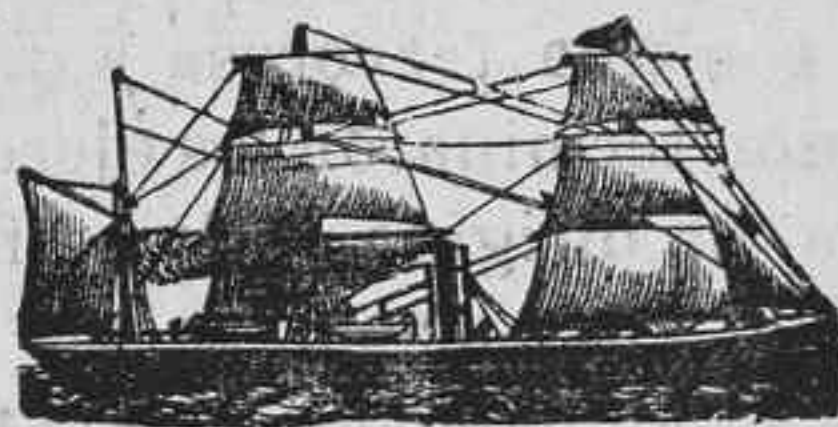
De cada ensayo se hacen más de diez y ocho pruebas tomando la madera de distintas partes del árbol para obtener la media general y los resultados se refieren a la densidad de la madera para obtener lo que se llaman "cotas específicas" que refieren la resistencia al peso, circunstancia muy de tomar en consideración, porque de dos maderas que a igualdad de sección tienen diferentes resistencias, puede interesar utilizar la que resiste menos si la cota específica es más alta, pues ésto quiere decir que a igualdad de peso de madera utilizada tendremos más resistencia, lo que es interesante para empleos móviles (Vagones de F. C. aviones, tanques etc.)

Al mismo tiempo que se hacen los ensayos en el laboratorio se trabaja la madera en un taller perfectamente montado que tiene el servicio, con una sierra cinta y una máquina universal de trabajar madera, con lo que se ve las condiciones de industrialización de la madera, cómo se sierra, si admite bien el cepillado o el moldurado si es fácil de ensamblar de taladrar etc. y de todo ello se toman datos que se consignan en una ficha en la que constando todos los datos tanto micrográficos, como físicos y mecánicos, unido a la facilidad del trabajo industrial, se obtienen las consideraciones de orden estético nos dicen las posibles aplicaciones de la madera en sus múltiples aplicaciones, Ebanistería, Contrucción, carrocería empleos navales aviación, tonelería etc.

Hasta aquí el Sr. Fúster. Que pronto veamos en letras de molde sus experiencias, así como también la clasificación de los varios centenares de árboles de nuestros bosques, que ya tiene estudiados y anotados, para que se conozca más y mejor nuestra Colonia y se exploten sus inmensas riquezas.

Anastasio Bedate.

C. M. F.



SUELTA

DIA DE LA VICTORIA. Hace cinco años que el Ejército nacional, venciendo definitivamente a los rojos, ganó para nuestra Patria la Victoria y la Paz. La llegada de esta fecha, con todo lo que significa de restauración nacional, suele despertar en los buenos españoles un cúmulo de recuerdos entusiasmados y nos hace dar gracias a Dios desde lo más profundo de nuestros corazones.

Con estos mismos emocionados sentimientos hemos celebrado los coloniales de Santa Isabel el quinto aniversario de la Victoria nacional.

A las nueve de la mañana del primero de Abril se tuvo Misa de Campaña, en acción de gracias por la Victoria nacional, celebrada por el Rdo. P. Ireneo Díez. Un público numeroso llenaba la Plaza de España; y desde la galería alta del Palacio del Gobierno, presenciaron la ceremonia religiosa amablemente invitados por

S. Excia. el Gobierno General, el Excmo. Sr. Obispo, Jefes de Servicio, Jefes y oficiales de la Guarnición, Gerentes de Casas Agrícolas y Comerciales y un selecto grupo de Señoras.

Terminada la Santa Misa, y antes de iniciarse el desfile de los Marineros y de la Guardia Colonial, S. Excia. el Gobernador General dirigió al público un bello parlamento, que nuestros lectores podrán saborear en este mismo número de "LA GUINEA ESPAÑOLA".

Por la tarde, en el campo de Deportes, repleto de público, dos equipos indígenas seleccionados, disputaron la copa donada por el Excmo. Sr. Gobernador General. El partido resultó interesante, y se llevó el rico trofeo la selección B que vestía camiseta roja.

Las fiestas de la Victoria se prolongaron, todavía a lo largo del Domingo con varios números interesantes, como regatas, beiles populares indígenas y demás

Noticias de la Colonia

DE SANTA ISABEL

Ejercicios

El día 31 con una fervorosa y devotísima comunión terminaron los ejercicios que S. Excia. ha dirigido a las señoras de la población. Los actos fueron muy concurridos, exponiendo en el de la tarde temas muy interesantes y apropiados al devoto auditorio femenino.

En el Plus marcha para la Península el ilustre Ingeniero director del Servicio Agronómico y asiduo colaborador de la Guinea D. Jaime Ností. Con sus interesantes artículos de divulgación agrícola

que, no se interrumpirán por la ausencia, ha prestado una meritísima ayuda a los agricultores que sinceramente lo agradecen porque a la labor práctica une la vulgarización teórica que hace al agricultor consciente y amante de su trabajo.

Para sustituirle en la Jefatura del Servicio y en la Presidencia del Patronato de Indígenas ha sido designado D. Pedro Gragera.

Concurso de la Guinea

El día 1 de abril en el local del Patronato de Enseñanza Media, reunidos los miembros del jurado calificador para el concurso literario de la "Gui-

nea Española" D. Francisco Muro D. Sebastián Llompert y el R. P. Amalio Esteban adjudicaron el primer premio al trabajo titulado Viaje por el Tropic original de D. Joaquín Robles y el segundo al titulado Retorno original de D. Matias Fernandez.

A todos los que han colaborado los expresamos las más sinceras gracias deseando a los no agraciados, cuyos nombres omitimos, mas éxito y suerte para el proximo concurso.

NOTICIAS DE BATA

Una defunción

Con fecha 28 de pasado febrero se celebró en esta Iglesia un solemne funeral por el eterno descanso del alma del H^o Fransisco Iturriza que falleció santamente en la Misión de Nkuefulan. Asistió a tan santo acto lo más selecto de la población europea de Bata y gran número de indígenas. R. I. P. y nuestro más condolorido pésame a su hermano superviviente P. Pedro Iturriza.

Teresianas

Las señoras maestras Teresianas que llegaron en el Dómine pasado, han tomado posesión de las escuelas oficiales de esta población desarrollando ya maravillosamente sus actividades en todo lo concerniente a la enseñanza y educación de los niños de ambos sexos.

Un bautizo

El día primero de marzo el Rdo. P. Francisco de Eguzguiza Bautizo solemnemente al niño Sergio Diego José Martínez Guerra, hijo de los consortes D. Diego M^a Suárez y D^a María Guerra. Siendo apadrinado por los señores Manuel Hernesto Pérez y María Martínez Suárez.

Bienvenida

Aunque siempre la Guinea Española ha sabido demostrar muestras de cariño, adhesión y de gratitud, a sus autoridades podemos decir y sin equivocarnos que la población de Bata con sus autoridades nos se ha sobrepasado a sí misma y en orden a demostrar su cariño, afecto y adhesión al recién nombrado para Gobernador de estas tierras, S. E. Don Juan M. Bonelli como lo demuestran los festejos que en su honor se celebraron aquí:

Campo de Aviación

Trés días antes de la llegada de S. E. se estuvo trabajando en el campo de aviación en que había de aterrizar el aeroplano en que venía S. E., quedando perfectamente limpio y adornado: sobre el suelo de la plaza había un letrero que se leía: LA GUINEA CONTINENTAL DA LA BIENVENIDA A S. E. En el suelo del garage de la aviación se había dibujado por una mano diestra el escudo de la aviación española y bajo sus piés había otro letrero que decía: Ntobo Minyogo y en la pared, en medio de dos banderas nacionales se había colocado un cuadro del Caudillo como el Jefe supremo de la aviación española.

Desde el campo aviación hasta el río Minyogo, toda de Benito Bata veíase adornado de arcos de triunfo.

A eso de las diez de la mañana aterrizaba felizmente el aeroplano portador de S. E. siendo saludado por las Autoridades de Bata precedidas por el señor Subgobernador Don Joaquín Robles.

Entrada

A la entrada de S. E. en Bata siguió el hermoso y largo desfile de la ingente multitud de hombres, y mujeres, niños niñas que precedidos por sus respectivos

Jefes habían venido de sus lejanos poblados para dar el más cumplido homenaje a nuestra primera Autoridad. Sobresalieron en disciplina los soldados de la Guardia Colonial Española, siguiendo los niños de ambos sexos que, dirigidos por sus maestros, hendían el aire de voces festivas entonando hermosos himnos nacionales.

Te-deum

Después de recibir los afectuosos saludos de la población entera de Bata se dirigió a la Iglesia su S. E. acompañado de todas las Autoridades Civiles y militares, y de un gran concurso de señores europeos, siendo solemnizada su entrada en la Iglesia con los acordes del himno nacional.

Ya en pleno silencio la muchedumbre, salió inmediatamente de la sacristía el Padre Mariano González entonando el himno Te.—Deum, siendo ejecutado magistralmente por el H^o. Pueyo, organista de esta Iglesia, y cantado por los niños internos de la Misión a una con las educandas de las Religiosas Concepcionistas. Al salir de la Iglesia, S. E. los niños de las escuelas en número de unos trecientos, llenos de emoción y entusiasmo le aplaudieron por el espacio de unos minutos.

Visita a la Misión

A eso de las cuatro de la tarde, S. E. acompañado de las Autoridades Militares de Bata y de su digna Señora, se dignó visitar a la Misión Católica de esta, en donde fué recibido dignamente por el Rdo. P. Iturriza, Superior de esta Misión, y de los demás Misioneros. Visitó la escuela y los colegiales dirigidos por su P. maestro, Eugenio Legarda, le saludaron cantando el himno nacional.

Bata, 15 de Marzo de 44.

V. Bérnikon Pbro.

De Kogo

El Plus

Hoy 18 de Marzo llega el correo español Plus Ultra en el que se embarca todo el café disponible que tienen los finqueros.

En él regresa a España D. José Camarero encargado de los faros; a quien sustituye D. Eloy Pérez, Feliz viaje, y estancia en la Península.

El Rmo. P. General.

Por vía Idola ha llegado felizmente a Kogo el Rmo. P. Nicolás García, Superior General de los Misioneros, en la lancha del Sr. Iradier. En el muelle saludaron a S. Rma. el Admor. Territorial Julio Casares, el alcalde D. Antonio Barbero y otros señores; europeos amén de muchos indígenas que se apretujaban para besarle la mano. A él y a su compañero R. P. Ireneo Díez, guiados por el P. Joaquin Ayerra desde Benito, les damos la más cordial bienvenida.

20 años años han pasado desde su última visita, cuando en 1923 todavía existían las tres Misiones de Elobey, Corisco y Cabo S. Juan hoy desaparecido y replantadas por la Misión de Kogo fundada en 1929. Apesar de sus 74 años cumplidos no ha dudado en visitar nuevamente a sus Misioneros para animarles a proseguir la obra religiosa, patriótica y civilizadora que la Iglesia y la Patria les tienen encomendada. Deseamos que la estancia, aunque corta, les sea muy agradable. Regresa a Bata en el mismo Plus, el día 19 3 44
M. C.

Juán Sanjaume Munné

Importación - Exportación

APARTADO 29

TELEGRAMAS "SANJAUME"

BATA

Guinea Española



Factorias SUMCO antes POTAU y DOMENECH

Importación — Exportación

SANTA ISABEL

ELADIO LAHOZ

IMPORTACION — EXPORTACION

Plantaciones de Cacao y Café

HACIENDA "ROSITA" BATIKOPO

Santa Isabel - Fernando Poo

POTAU Y DOMENECH

AGRICULTORES

Río Tiburones — Río Bosao — Rebola

ALUMBRADO ELECTRICO

de fincas :

VENDO DELCO Americano a gasolina capaz para 50 lámparas de 25 vatios y motor DIESEL aceite pesado, tipo eléctrico, de 14 HP. con dinamó de siete Kilovatios. 120 voltios.

José Vidaurre

Iparraguirre 6, BILBAO

CAFES "EL GORILA"

Martínez e Hijos, Ltda.

Cosecheros y exportadores de café

FACTORIAS

Ventas de: *DESPULPADORAS* *DESCASCARADORAS*
SECADEROS MECANICOS, CAJAS DE CAUDALES
REPUESTOS DE COCHES.

Apartado de Correos 42

Dirección telegráfica «MARHIJOS»
BATA (Guinea Continental Española)

CASA EN VALENCIA:
Gran Vía Marqués del Turia, 56

CAFES Y MADERAS DE GUINEA, S. A.
(CAMASA)

EXPORTACION

DE PRODUCTOS COLONIALES

IMPORTACION

FACTORIAS

BATA (Guinea Continental)

Compañía Nacional de Colonización Africana

A. L. E. N. A.

BATA

**EXPLOTACIONES FORESTALES Y AGRICOLAS
EN GUINEA CONTINENTAL**

MADERAS - CAFE

CASA CENTRAL : LAGASCA, 28 MADRID

ALMACENES MADRID

DAVID NAUFFAL

Grandes existencias en toda clase de tejidos.

Especialidad en confecciones y calzados.

ALMACENES MADRID

TIENE TODOS SUS PRECIOS MODICOS.

ALMACENES DE ABASCAL

Guerrero, Pérez y Ortiz

Importación y Exportación

SANTA ISABEL

(Fernando Póo)

Y

BATA

(Guinea Española)

CARPINTERIA MECANICA

*Admitimos toda clase de encargos
Empleamos en nuestros trabajos las
mejores maderas de la isla y del
continente. Precios económicos.*

F. I. S. A.

Compañía Española del Golfo de Guinea S. A.

CEGUI

Cosecheros de café
y aceite palma

Madrid
Apartado 722

Santa Isabel
Apartado 91

Río Benito

Ricardo Cruz

IMPORTACION - EXPORTACION

PRODUCTOS COLONIALES
FABRICA SODAS "GUINEA"
BAR "MIRAMAR"

FACTORIAS EN:
E VINAYONG || BATA
AKURENAN

Telegramas "CRUZ-BATA"
Apartado 27

BATA
Guinea Española
Africa Occidental

Suministros

Coloniales Limitada

IMPORTACION - EXPORTACION - AGENCIAS

Telegrámas R O S E L L Ó

Apartado N.º 5

FACTORIAS

Frutos Coloniales

SUMCO

Carburantes

Lubrificantes

Grasas

BATA
(Guinea Española)

PANIFICADORA S. HONORATO

DE

MIGUEL SERRA PARERA

SANTA ISABEL—Teléfono Número 18.

FINCA SAMPAGA

DE

Doña Antonita Llorens

Fernando Poo

Carnicería Española

DEL

POTRERO PROPIEDAD

DE LA

Ci.^a COLONIAL DE AFRICA

EXPENDIDA POR LOS

Herederos de D. JOSÉ ROSADO

SANTA ISABEL

S. Sendros Roig

Importación-Exportación

SAN CARLOS

Apartado, 2

SANTA ISABEL

Apartado, 116

FERNANDO POO

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

(ENTIDAD OFICIAL DE CRÉDITO)

Casa Central: MADRID

TESORERO DEL ESTADO EN LOS
TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL GOLFO DE GUINEA

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Caja de Ahorros

SUCURSALES Y AGENCIAS

PENINSULA:

Alicante	Jerez de la Frontera
Barcelona	Murcia
Bilbao	Palafrugell
Castellón de la Plana	Valencia

I. CANARIAS:

Las Palmas
Santa Cruz de Tenerife
N. DE AFRICA:
Tánger
Tetuan

AFRICA OCCI- DENTAL

Sidi Ifni (Santa Cruz de Mar Pequeña,
Cabo Juby

GOLFO de GUINEA

Bata
Kogo
Santa Isabel

Corresponsales en todo el mundo

Dirección telegráfica: EXTEBANK

W. A. MORITZ

Santa Isabel - San Carlos - Bata

PLANTACIONES PROPIAS: CARMEN
MERCEDES Y FINCA NUEVA.

IMPORTACION Y EXPORTACION

Agente de la "WOERMANN LINIE"

NELSON & MORITZ
Hamburgo: Schauenburgerstr, 1.



W. A. MORITZ, S. A.
Barcelona: Via Layetana, 28.

S A M B A

Importación - Exportación - Productos Coloniales

Calle de LEON n.º. 21, 23, 25 y
NAVARRA, 14 y 16

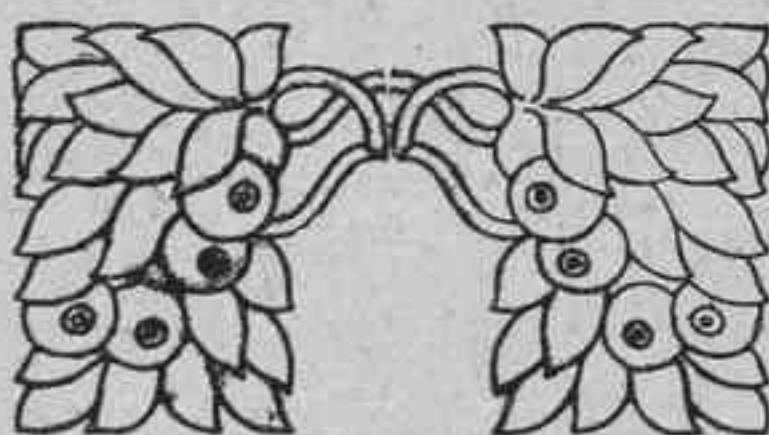
Apartado Correos, N.º. 66

Telegramas: SAMBA

SANTA ISABEL

(Fernando Póo)

FARMACIA — AMILIVIA



Santa Isabel (Fdo. Póo)

EXPORTACIONES DE

Cafes - Cacao - Yuca

Y TODOS LOS PRODUCTOS DE GUINEA ESPAÑOLA

Desiderio F. Gómez
Bata

Telegramas y radio : "CAMACA"
Bata

Pidan cotizaciones por
radio y recibirán ofertas
para todos los correos

Factorías SUMCO antes POTAU y DOMENECH

Importación — Exportación

SANTA ISABEL

ELADIO LAHOZ

IMPORTACION — EXPORTACION

Plantaciones de Cacao y Café

HACIENDA "ROSITA" BATIKOPO

Santa Isabel - Fernando Póo

POTAU Y DOMENECH

AGRICULTORES

Río Tiburones — Río Bosao — Rebola

Talleres Mecánicos

LUQUE Y ABELLO

SANTA ISABEL

FARMACIA DE LA VIUDA

CEBALLOS

REGENTE D. JUAN VEGUE

Laboratorio de esterilización y ampollage.

Apartado 130

SANTA ISABEL

CALVO MOLLAR HNOS., LTDA.

Plantaciones de CACAO y CAFÉ

SANTA ISABEL

(Fernando Póo)

Apartado 117

JOSE LOPEZ SANCHEZ

EN BASUALA DE FDO. POO

Con fincas de Cacao y Café

MAXIMILIANO C. JONES

SANTA ISABEL-SAN CARLOS
FERNANDO POO

Importador de artículos nacionales y
extranjeros

Exportador de frutos del País y Comi-
siones

Una de las Casas más antiguas y
acreditadas de la Isla fernandina.

JOAQUIN RODRIGUEZ BARRERA

Propietario de las Haciendas

MONTSERRAT y MONTSENY

Rebola de Fernando Poo
Cacáo, café y otros productos coloniales

Barcelona Lauria 93

Santa Isabel Apartado 85

MANUAL DEL AGRICULTOR EN FERNANDO POO

Se vende en Barcelona; Librería Litúrgica Clarís — número 15

"CIUDAD DE SEVILLA"

LA CASA MAS SURTIDA Y QUE MAS BARATO VENDE

JOSE BAEZA VAZQUEZ

SANTA ISABEL
(Fernando Poo)

CAIFER, S. A.

CIA. AGRICOLA INDUSTRIAL DE FDO. POO

CAFE-BANANAS-CACAO

FINCAS PROPIAS EN

BANAPA BASILE BANTABARE—DUMANDUY

MADRID: LOS MADRAZO 28

SANTA ISABEL Apartado 81

FLORENTINO SUAREZ MARTINEZ

PLANTACIONES DE CACAO Y CAFE

Apartado 72

Santa Isabel (Edo. Poó)

ALFONSO CASAJUANA

Cacao y Café

SANTA ISABEL

Fernando Póo

PINCA

SANTA ELISA

QUINCE AÑOS DE EVANGELIZACIÓN

Se ha puesto a la venta en todas las Misiones de la Isla y del Continente este nuevo libro es de marcado interés colonial.

Su precio es: 12 Pesetas

Si desea comisionar alguna compra o la obtención de algún documento, en la Península

Diríjase a

AGUSTIN MESEGUER ; Calle Espartinas 1, MADRID

FEAS SUIZAS REUNIDAS

RELOJES SUIZOS
10 AÑOS GARANTIA



ENVIOS
POR CORREO
HASTA SU DOMICILIO
FACULTAD DE
DEVOLUCION

PIDA

CATALOGO GRATIS

HERNANI GUIPUZCO

39 **SOLAMENTE**
PLUMAS ESTILO GRAFICA
GARANTIZADA ¡MUNISIMA!
ENVIAMOS POR CORREO
HASTA SU DOMICILIO
SIN MAS GASTOS
CONTRAGIRO POSTAL
O REEMBOLSO
OTROS MODELOS
45-76-100-125 PESETAS
CATALOGO GRATIS
FEAS SUIZAS REUNIDAS HERNANI GUIPUZCO

DOMECO

LA MARCA MUNDIAL DESDE 1730

JEREZ Y COÑAC

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS

FACTORIAS DE LA COLONIA

